|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1184** | 15.XI.2019 | (Informaciones recibidas hasta el 1 de novembre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

*Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP),  
Ouagadougou)* 4

*Marruecos (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)* 5

*Trinidad y Tabago (Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT), Barataria)* 5

Otra comunicación: *Serbia* 6

Restricciones de servicio 7

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 7

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 8

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 8

Lista de códigos de operador de la UIT 9

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 10

Plan de numeración nacional 10

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1185 | 1.XII.2019 | 15.XI.2019 |
| 1186 | 15.XII.2019 | 2.XII.2019 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-69, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T K.44 (10/2019): Pruebas de inmunidad de los equipos de telecomunicaciones expuestos a las sobretensiones y sobrecorrientes – Recomendación básica

– ITU-T K.45 (10/2019): Inmunidad de los equipos de telecomunicaciones instalados en las redes de acceso y troncales a las sobrecorrientes y sobretensiones

– ITU-T L.1022 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1044 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1045 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1059 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1232 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Y.3800 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Burkina Faso** **(indicativo de país +226)**

Comunicación del 18.X.2019:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP),* Ouagadougou*,* anuncia las siguientes actualizaciones al plan nacional de numeración de Burkina Faso.

• asignación del nuevo prefijo AB=02:

| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* | *Fecha y hora de introducción* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 02 | 8 | 8 | Número no geográfico – Servicio telefónico móvil | ONATEL-SA  Burkina Faso | 2019-10-16-00:00 (UTC) |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)   
B.P. 6437  
OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso  
Tel.: +226 25 37 53 60/61/62   
Fax: +226 25 37 53 64   
E-mail: secretariat@arcep.bf   
URL: www.arcep.bf

**Marruecos** **(indicativo de país +212)**

Comunicación del 29.X.2019:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Marruecos.

• se ha introducido recientemente el siguiente nuevo NDC:

| *NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 701 | 9 | 9 | Servicios móviles 2G/3G/4G | Wana Corporate 1 |

1 : INWI

Contacto:

Motiaa Abdelhay  
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
Centre d'affaires  
Dirección: Boulevard Ar-Riad, Hay Riad   
B.P. 2939  
RABAT 10100  
Marruecos  
Tel.: +212 5 37 71 85 64  
E-mail: numerotation@anrt.ma   
URL: www.anrt.ma

**Trinidad y Tabago** **(indicativo de país +1 868)**

Comunicación del 28.X.2019:

La *Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT), Barataria*, anuncia que los siguientes indicativos de oficina central (CO) han sido asignados a un operador de Trinidad y Tabago.

Red móvil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Nombre del operador* | *Indicativo de oficina central* | *Servicio* |
| Digicel Trinidad and Tobago Limited | 263  264 | Móvil |

Contacto:

Sra. Cynthia Reddock-Downes  
Chief Executive Officer (Ag)  
Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT)  
5, Eight Avenue Extension, off Twelfth Street  
BARATARIA   
Trinidad y Tabago  
Tel.: +1 868 675 8288   
Fax: +1 868 674 1055   
E-mail: [info@tatt.org.tt](mailto:info@tatt.org.tt)  
URL: www.tatt.org.tt

Otra comunicación

**Serbia**

Comunicación del 23.X.2019:

Con motivo del mes de “YOTA (Youngsters on the Air)”, la Administración serbia autoriza a una estación de aficionado de la Unión de radioaficionados de Serbia a utilizar el distintivo de llamada especial **YT19YOTA** durante el periodo comprendido entre el 1 y el 31 de diciembre de 2019.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda No 17)

**Bulgaria ADD**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bulgaria | **GPS Bulgaria AD**  64 Christopher Columbus Blvd.  Ent. B3, fl. 2  SOFIA | **89 359 22** | Angelina Todorova  64 Hristofor Kolumb blvd.  Ent. B3, floor 2  SOFIA  Tel.: +359 882226864  E-mail: marketing@gps.bg | 1.XI.2019 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)  (Enmienda N.°20) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Estonia SUP** |  |  | | 248 15 | Premium Net International S.R.L. Eesti filiaal | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |
|  |  |  |

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 88)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Deutsche Multimedia Service GmbH  Universitaetsstrasse 133  D-44803 BOCHUM | **DMGMBH** | Mr Henning Boettcher  Tel.: +49 234 3141428  Email: henning.boettcher@vonovia.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| GA-Glasfasernetz Angeln GmbH  Projensdorfer Strasse 324  D-24106 KIEL | **GAGMBH** | Mr Sven Schade  Tel.: +49 431 7097 400  Fax: +49 431 7097 555  Email: sschade@ga-glasfasernetz-angeln.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Rendsburg GmbH  Am Eiland 12  D-24768 RENDSBURG | **013154** | Mr Mitat Karahan  Tel.: +49 4331 209 202  Fax: +49 4331 209 405  Email: m.karahan@stadtwerke-rendsburg.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Tübingen GmbH  Eisenhutstrasse 6  D-72072 TUEBINGEN | **TUENET** | Mrs Antje Fleischer  Tel.: +49 7071 157 256  Fax: +49 7071 157 200  Email: verbindung@swtue.de |

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

**(**Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)  
(Enmienda No. 64)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Estonia ADD** | | | |
| 3-244-0 | 8096 | Novametro1 | Novametro OÜ |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))**

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.X.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Marruecos | +212 |
| Zambia | +260 |